

DOCUMENTACIÓN  
**FILTRO PRODUCTO 3/8”**

Notice : 582.061.110-SP - 1802

*Fecha : 21/02/18*

*Anula : 27/05/16*

*Modif. :*

**TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL**

***IMPORTANTE : Lea con atención todos los documentos antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).***

*LAS FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES NO SON VINCULANTES. LOS MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.*

**SAMES KREMLIN SAS**  
13, chemin de Malacher  
38 240 - MEYLAN - France  
 : 33 (0)4 76 41 60 60

**[www.sames-kremlin.com](http://www.sames-kremlin.com)**



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE INSTALACIÓN

## TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL

***IMPORTANTE: Lea con atención todos los documentos antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).***

LAS FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES NO SON VINCULANTES. LOS MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

### **KREMLIN - REXSON**

150, avenue de Stalingrad

93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25      Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

**[www.kremlin-rexson.com](http://www.kremlin-rexson.com)**

# 1. SEGURIDAD

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



**¡OJO!** : Este equipo puede ser peligroso si no lo utiliza, lo desmonta y lo vuelve a montar en conformidad con las instrucciones mencionadas en este libro y en todas las Normas Europeas y reglamentación nacional de seguridad aplicables.

Leer con atención todas las instrucciones más adelante antes de poner en marcha el equipo.

Utilizar este equipo supone que el personal ha seguido la formación adecuada (para obtener una formación indispensable, consulte el centro de formación habilitado "KREMLIN REXSON UNIVERSITY" en Stains).

El responsable de taller debe comprobar que el personal haya leído y entendido todas las instrucciones de seguridad de este equipo, así como las que se refieren a otros componentes y accesorios de la instalación.

Leer con atención todas las instrucciones de utilización y las etiquetas de los equipos antes de poner en marcha el equipo.

Una utilización inadecuada o un funcionamiento inadecuado puede provocar lesiones graves. Este material es sólo para uso profesional. Utilizarlo para el uso al cual se especifica.

**Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material.**

**El fabricante no se hace responsable, en caso de daños personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.**

No modificar o transformar el material. KREMLIN REXSON suministra o aprueba en exclusiva las piezas y accesorios. Comprobar el material periódicamente. Cambiar las piezas defectuosas o desgastadas.

**Nunca ir más allá de las presiones máximas de trabajo de los componentes del equipo.**

Siempre respetar las leyes en vigor en materia de seguridad, incendios y electricidad del país donde se utilizará el material. Utilizar productos o disolventes compatibles con las piezas en contacto con el producto (Consultar ficha técnica del fabricante del producto).

## PICTOGRAMAS

¡OJO! : PELLIZCO	¡OJO! : ELEVADOR EN MOVIMIENTO	¡OJO! : PARTES EN MOVIMIENTO	¡OJO! : PALETA EN MOVIMIENTO	NO SUPERE ESTA PRESIÓN	¡OJO! : ALTA TENSIÓN
VÁLVULA DE DESPRESURIZACIÓN O DE PURGA	¡OJO! : TUBERÍA BAJO TENSIÓN	OBLIGATORIO LLEVAR GAFAS PROTECTORAS	OBLIGATORIO LLEVAR GUANTES PROTECTORES	RIESGOS DE EMANACIÓN DE PRODUCTO	¡OJO! : PARTES O SUPERFICIES CALIENTES
¡OJO! : ELECTRICIDAD	¡OJO! : RIESGOS DE INFLAMACIÓN	RIESGO DE EXPLOSIÓN	TOMA DE TIERRA	PELIGRO (USUARIO)	PELIGRO LESIONES GRAVES

## PELIGROS INCENDIO - EXPLOSIÓN - ARCO ELÉCTRICO - ELECTRICIDAD ESTÁTICA

Una toma de tierra incorrecta, una ventilación insuficiente, llamas o chispas pueden provocar explosión o incendio y causar heridas graves. Para impedir estos riesgos, particularmente durante la utilización de las bombas, es conveniente seguir las instrucciones siguientes :



- Conectar a la tierra el material, las piezas a tratar, los bidones de producto y de limpieza,
- Comprobar la correcta ventilación de la zona,
- Mantener la zona de trabajo limpia y sin trapos, papeles, disolventes,
- No hacer funcionar conmutadores eléctricos en presencia de vapores o durante las aplicaciones,
- Interrumpir inmediatamente la aplicación en presencia de arcos eléctricos,
- Almacenar todos los líquidos fuera de la zona de trabajo,
- Utilizar productos cuyo punto de inflamación es lo más alto posible, para impedir todo riesgo de formación de los gases y vapores inflamables (consultar los datos de seguridad de los productos),
- Equipar los bidones con tapas para reducir la difusión de gas y vapores en la cabina.

## PELIGROS DE LOS PRODUCTOS TÓXICOS

Los productos o vapores tóxicos pueden provocar heridas graves en contacto con el cuerpo, los ojos, bajo la piel, pero también por inyección o inhalación.

Es imperativo:



- Conocer el tipo de producto utilizado y los peligros que representa,
- Almacenar los productos en zonas apropiadas,
- Colocar el producto utilizado durante la aplicación en un recipiente adecuado,
- Vaciar los productos en conformidad con la legislación del país donde se utiliza el material,
- Llevar ropa y protecciones adecuadas,
- Llevar gafas, orejeras, guantes, zapatos, monos protectores y máscaras para las vías respiratorias. (Consultar el capítulo "Protección individual" de la guía de selección KREMLIN).



¡OJO!



Prohibido utilizar disolventes con base de hidrocarburo halogenado, así como productos que contienen estos disolventes en presencia de **aluminio** o **cinc**. Al no respetar estas instrucciones, el usuario se expone a riesgos de explosión que provocan heridas graves o mortales.

## PRECONIZACIONES RELATIVAS A LOS EQUIPOS

**Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material.**  
**El fabricante no se hace responsable, en caso de daños personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.**

### **BOMBA**

Es imperativo comprobar las compatibilidades de los motores y de las bombas antes de acoplarlos, así como leer y entender las instrucciones particulares de seguridad. Estas instrucciones se encuentran en los libros de instrucciones de las bombas.



El motor neumático está destinado a acoplarse con una bomba. Nunca modificar el sistema de acoplamiento. Dejar las manos fuera de las piezas en movimiento. Estas piezas deben ser limpias. Antes de poner en marcha o utilizar la bomba, leer con atención las ETAPAS DE DESCOMPRESIÓN. Comprobar que las válvulas de aire de descompresión y de purga funcionen correctamente.

### **TUBERÍAS**

- Alejar las tuberías de las zonas de circulación, de las piezas en movimiento y de las zonas calientes.
- Nunca exponer las tuberías de producto a temperaturas superiores a 60°C o inferiores a 0°C.
- No utilizar las tuberías para arrastrar o desplazar el material.
- Apretar todos los racores, así como las tuberías y los racores de unión antes de poner en marcha el equipo.
- Comprobar las tuberías regularmente, cambiarlas en caso de desgaste.
- Nunca superar la presión de servicio indicada en la tubería (PS).

### PRODUCTOS EMPLEADOS

Teniendo en cuenta que los usuarios emplean una diversidad de productos, y que es imposible enumerar la totalidad de las características de las sustancias químicas, de sus interacciones y de su evolución en el tiempo, KREMLIN REXSON no podrá ser responsable :

- de la incorrecta compatibilidad de los materiales en contacto,
- de los riesgos inherentes para con el personal y el medioambiente,
- de los desgastes, de los desajustes de regulación o del mal funcionamiento del material o de las máquinas, así como de las calidades del producto final.

El usuario tendrá que identificar e impedir los peligros potenciales inherentes, como vapores tóxicos, incendios o explosiones cuando se utilizan los productos. Tendrá que establecer los riesgos de reacciones inmediatas o debidos a las exposiciones frecuentes sobre el personal.

KREMLIN REXSON declina toda responsabilidad, por heridas corporales o psíquicas o por prejuicios materiales directos o indirectos debidos a la utilización de sustancias químicas.

## 2. MANIPULACIÓN



**Compruebe el peso y las dimensiones del equipo.**

**(☞ consulte párrafo "Características" del libro de instrucciones)**

Si el peso o las dimensiones son importantes, el equipo debe manipularse con medios apropiados. Sólo un personal especializado puede llevar a cabo la manipulación y el desplazamiento de la máquina, que se efectuará en un lugar horizontal, correctamente despejado para impedir riesgos de caída y de aplastamiento de personas.

El centro de gravedad no está en el centro de la máquina: efectúe a mano una prueba de estabilidad después de levantar el conjunto unos 10 cm máximo.

La manipulación del conjunto (ej.: bomba en elevador) se efectuará mediante una carretilla elevadora cojiendo el conjunto por debajo del chasis.



**Nota : Cada motor de bomba se equipa con un anillo. Este anillo sirve para elevar una bomba y no debe en ningún caso utilizarse para la manipulación de una máquina completa.**

## 3. ALMACENAMIENTO

Almacenamiento antes de instalar el equipo

- Temperatura ambiente de almacenamiento : 0 / +50 °C,
- Proteger el conjunto del polvo, del agua, de la humedad y de los choques.

Almacenamiento después de instalar el equipo :

- Temperatura de funcionamiento : +15 / +35° C,
- Proteger el conjunto del polvo, del agua, de la humedad y de los choques.

## 4. INSTALACIÓN EN LA ZONA DE TRABAJO

La máquina está en un suelo horizontal, estable (ej : suelo de hormigón).



**Para impedir riesgos causados por la electricidad estática, el material, así como sus componentes, deben estar conectados a tierra.**

- **Para los equipamientos de bombeo** (bombas, elevadores, chasis...), se fija un hilo de sección 2,5 mm<sup>2</sup> en el material. Utilizar este hilo para conectar el material "a tierra". En los casos de medio ambiente severos (protección mecánica del hilo de toma a tierra insuficiente, vibraciones, material móvil...), dónde los daños de la función de toma a tierra son probables, el usuario deberá sustituir al hilo de 2,5 mm. <sup>2</sup> proporcionado, por un dispositivo más adaptado a su medio ambiente (hilo de sección más grande, trenza de masa, fijación por terminal a ojal...)

Hacer controlar la continuidad de la tierra por un electricista cualificado. Si la continuidad de la tierra no está garantizada, comprobar el terminal, el hilo y el punto de toma a tierra. Nunca hacer funcionar el material sin haber solucionado este problema.

- **La pistola** se conecta "a tierra" mediante una tubería de producto o una tubería de aire. En el caso de una pulverización mediante una pistola con bote, la tubería de aire tendrá que ser conductora.
- **Los materiales a pintar** deben también conectarse "a tierra", mediante pinzas con cables, o si están colgados, mediante ganchos que deben estar siempre limpios.

**La totalidad de los objetos situados en la zona de trabajo también tienen que conectarse a tierra.**



- **Nunca almacenar** más productos inflamables de los necesarios dentro de la zona de trabajo,
- Estos productos deben conservarse en **recipientes homologados** y conectados a tierra,
- Utilizar únicamente  **cubos metálicos**  conectados a tierra para la utilización de disolventes de limpieza,
- **Prohibido utilizar cartones y papeles** porque no son buenos conductores y a veces pueden ser aislantes.

## 5. MARCAJE MATERIALES

Cada equipo se equipa con una placa de señalización.

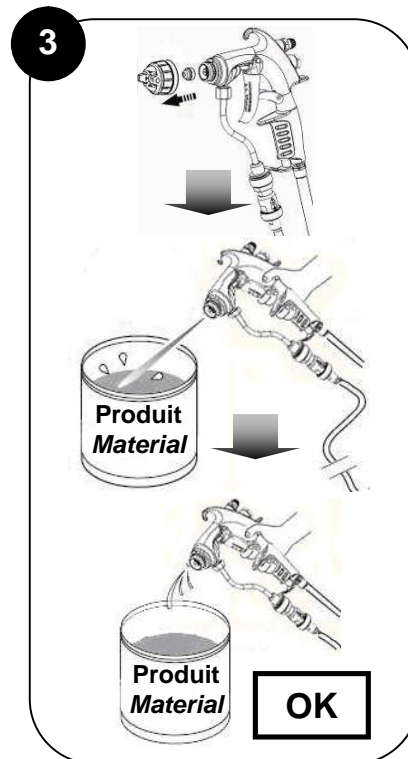
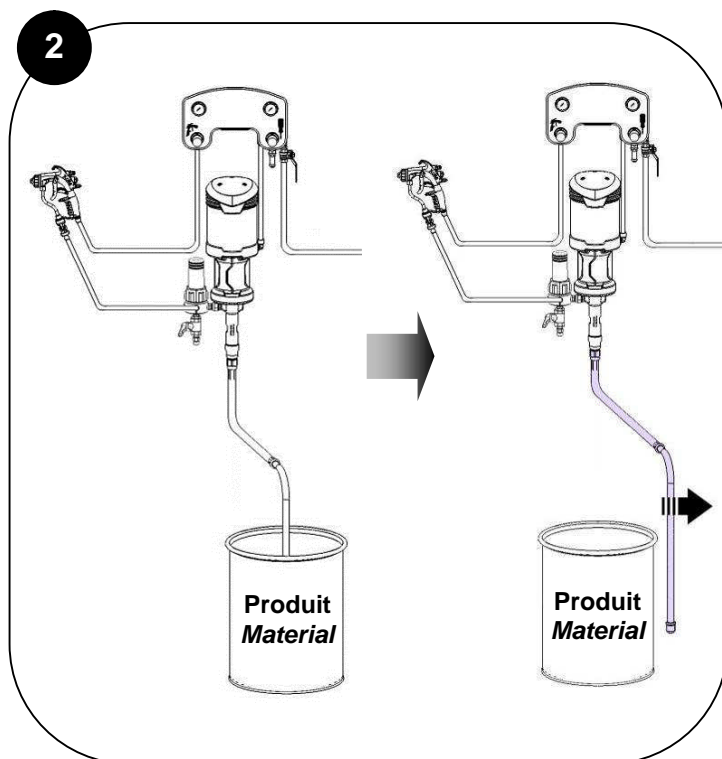
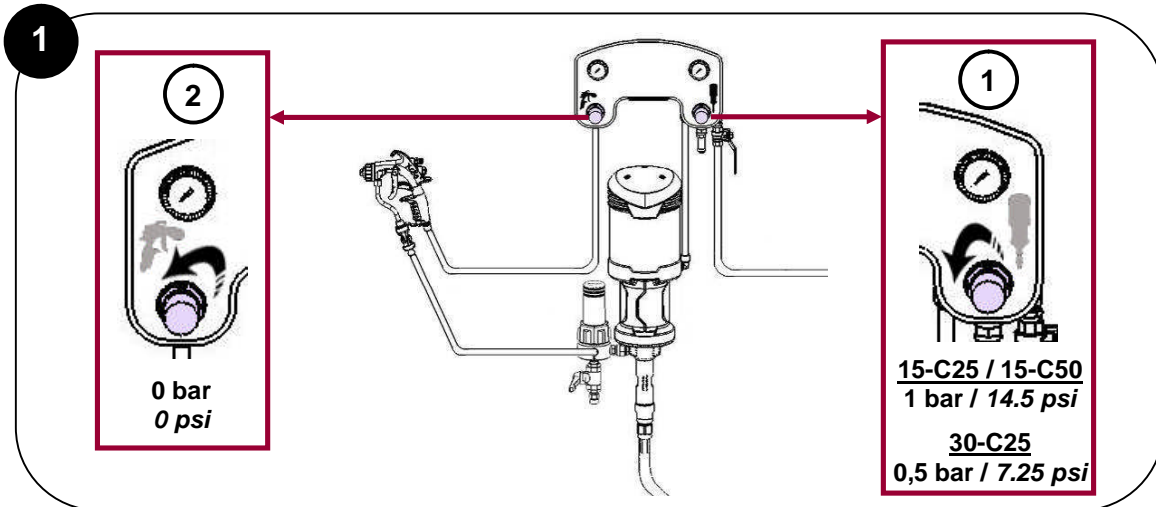
Esta placa tiene el nombre del fabricante, la referencia del aparato y las informaciones importantes para utilizar el equipo (presión de aire, potencia eléctrica...).

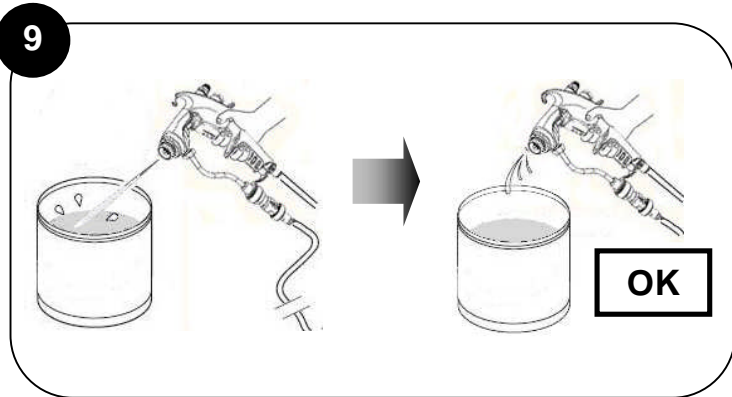
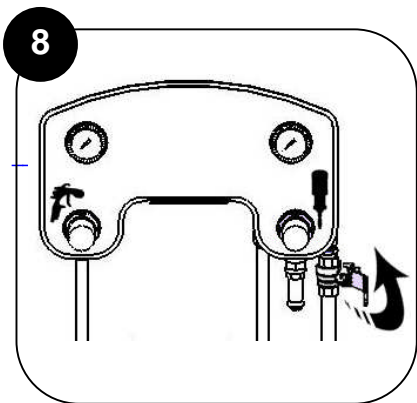
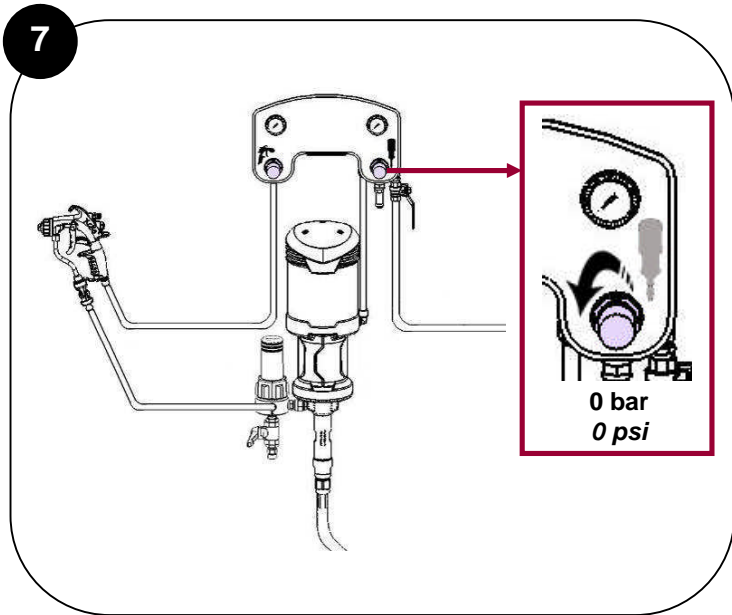
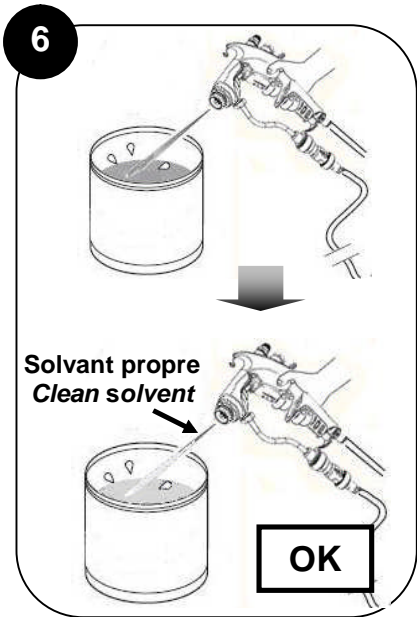
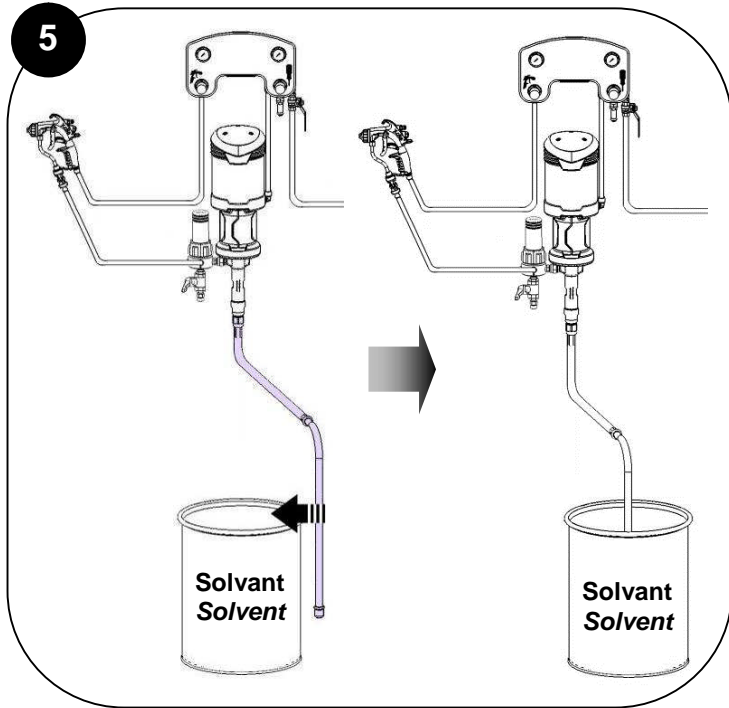
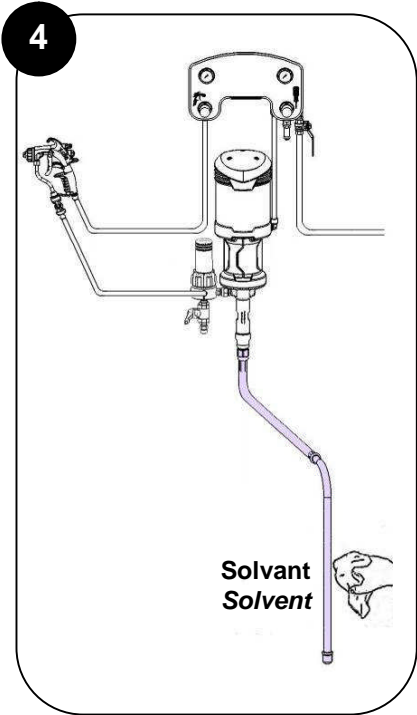
**FILTRE PRODUIT / FLUID FILTER  
/ MATERIALFILTER / FILTRO PRODUCTO  
3/8" - 250 BAR / 3626 PSI**

**NOTICE ORIGINALE  
/ TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL  
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG  
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

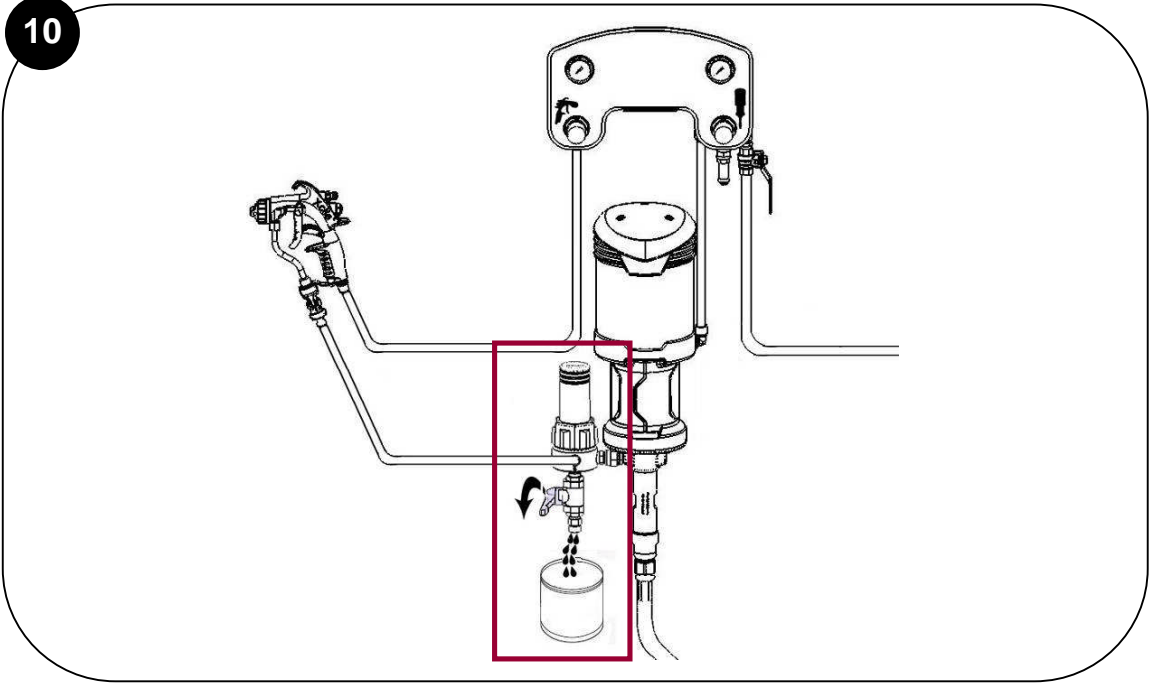
**Le filtre produit ne doit en aucun cas être modifié.  
Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.  
/ The fluid filter should not be modified.  
SAMES KREMLIN will not be held responsible for any failure to comply with that  
instruction.  
/ Der Materialfilter darf nicht verändert werden. Bei Nichtbeachtung, können wir keine  
Verantwortung für eine einwandfreie, regelkonforme Funktion übernehmen.  
/ El filtro producto no debe ser modificado, en ningún caso. SAMES KREMLIN no se  
hace responsable de que esta preconización no sea respetada.**



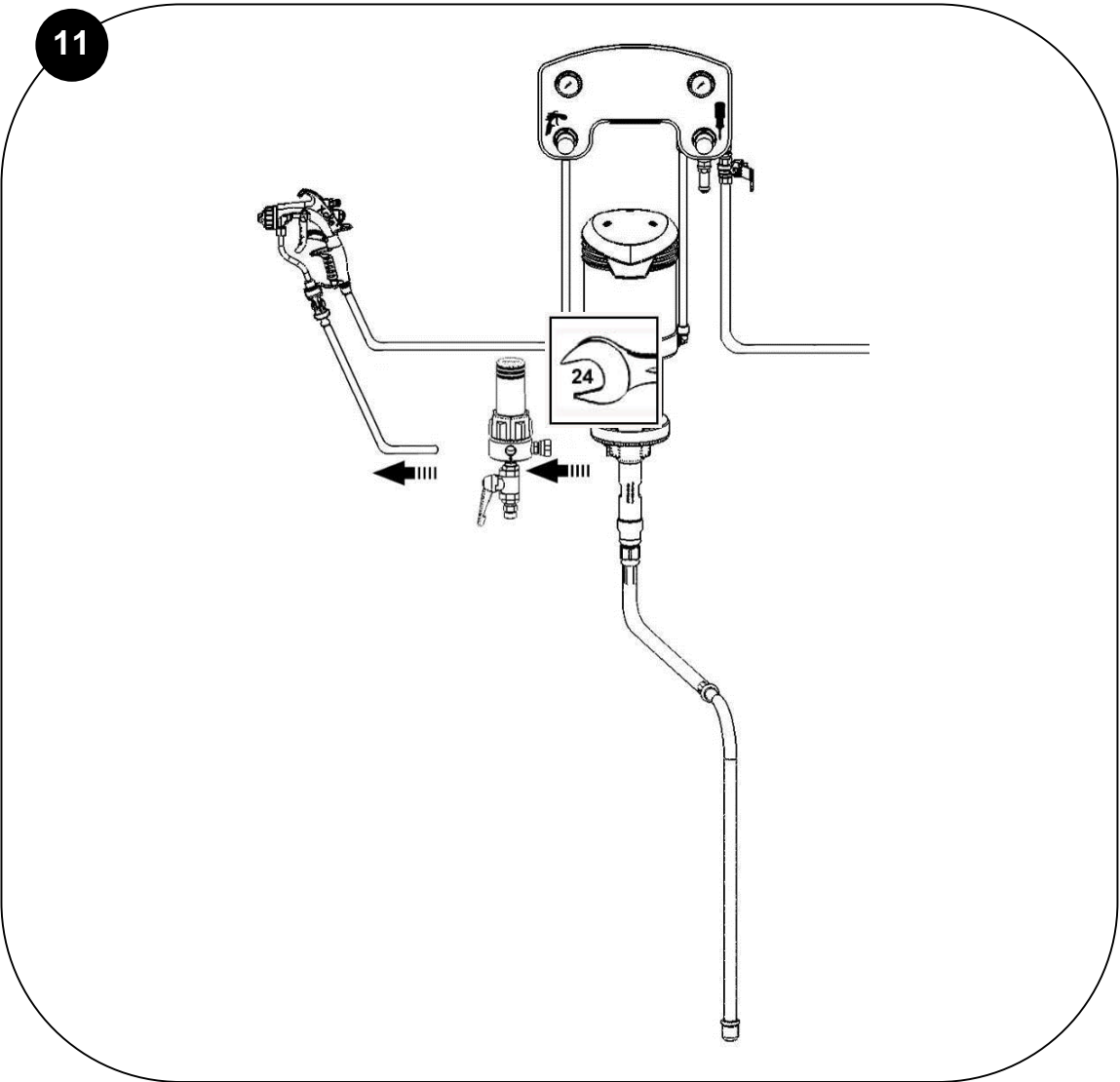


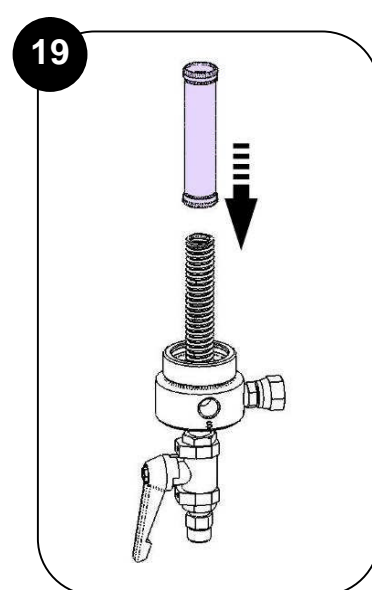
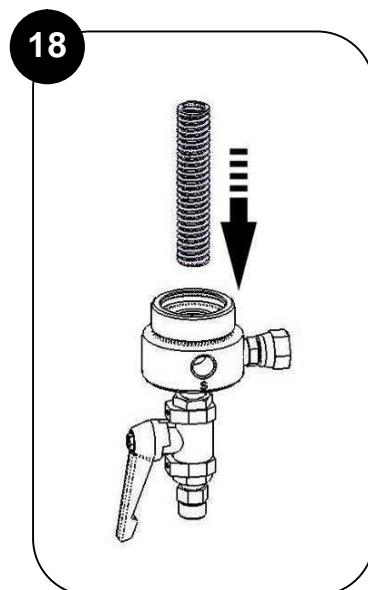
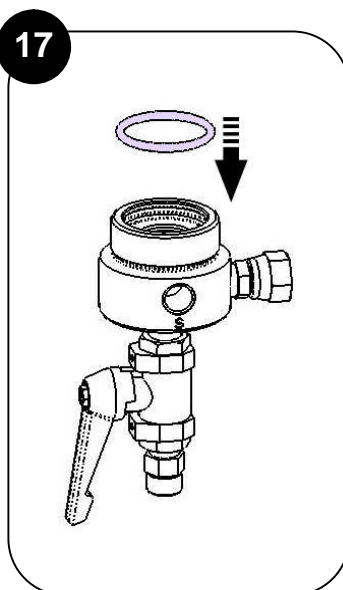
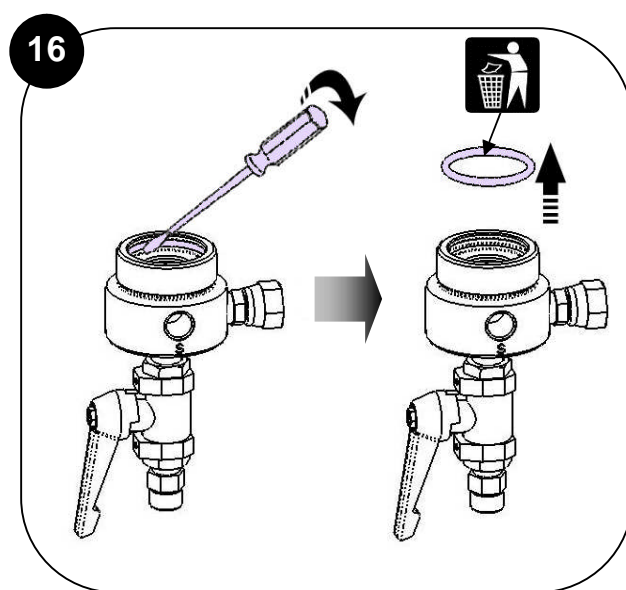
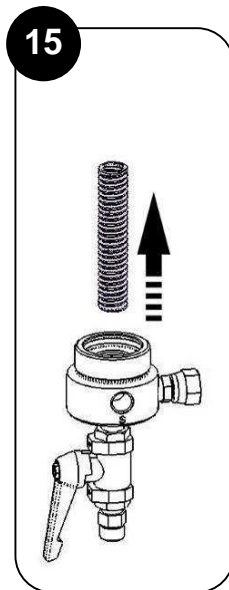
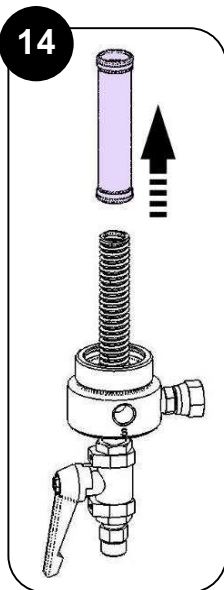
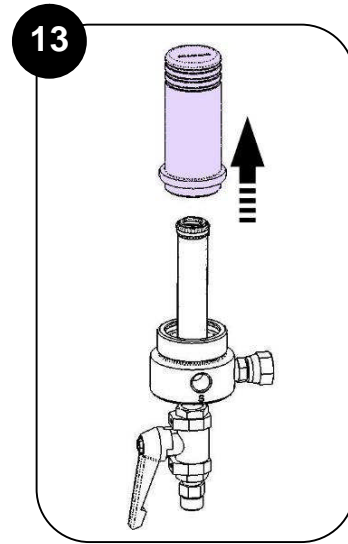
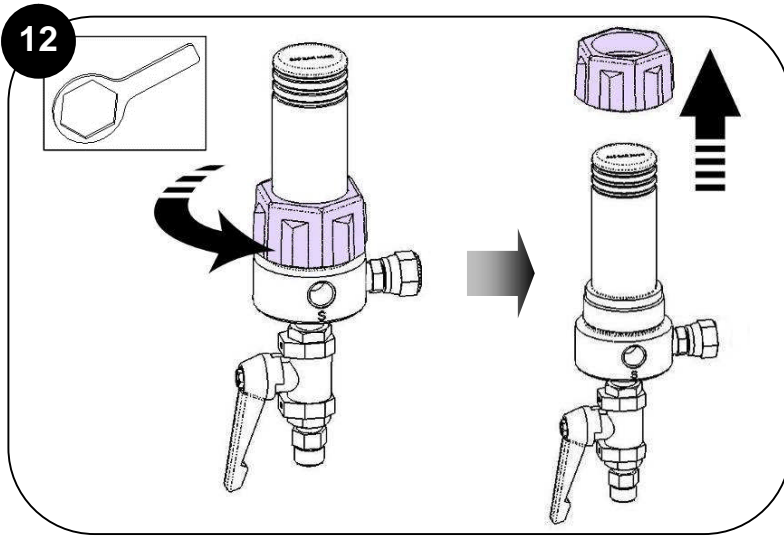


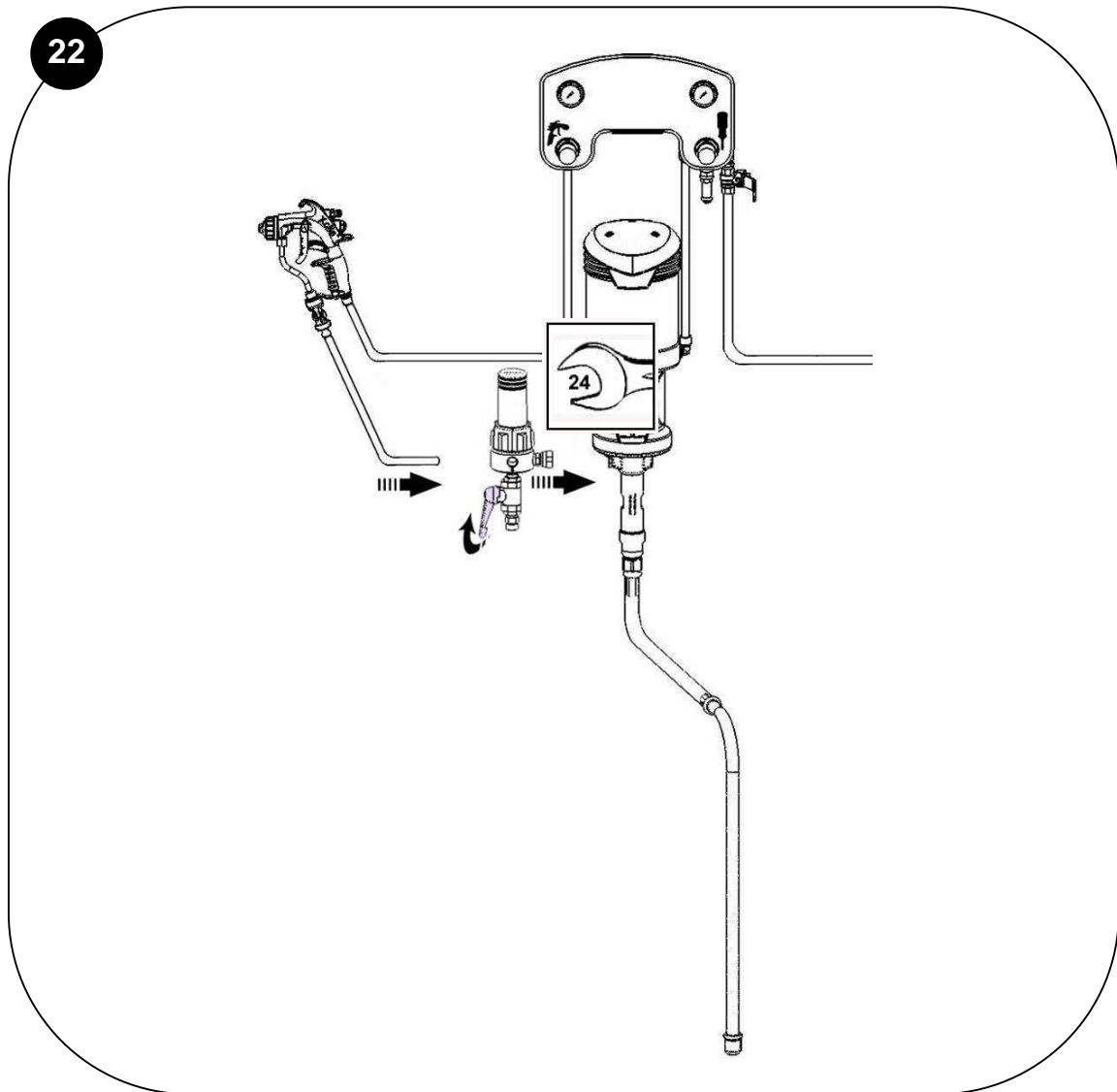
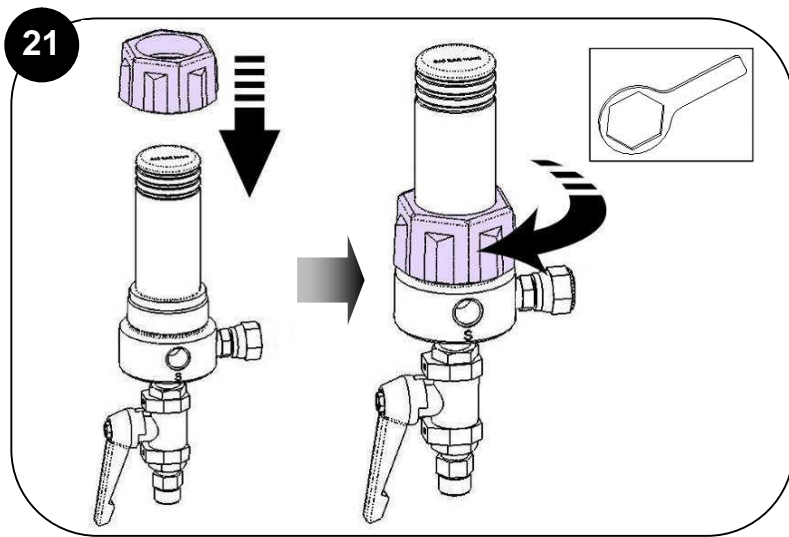
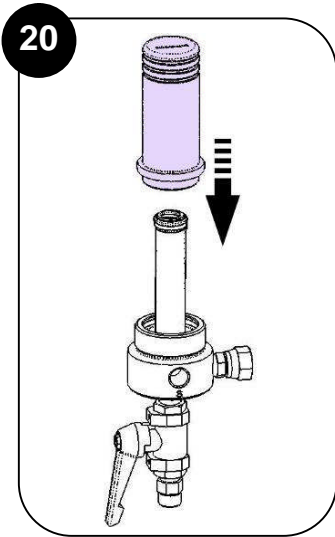
10



11

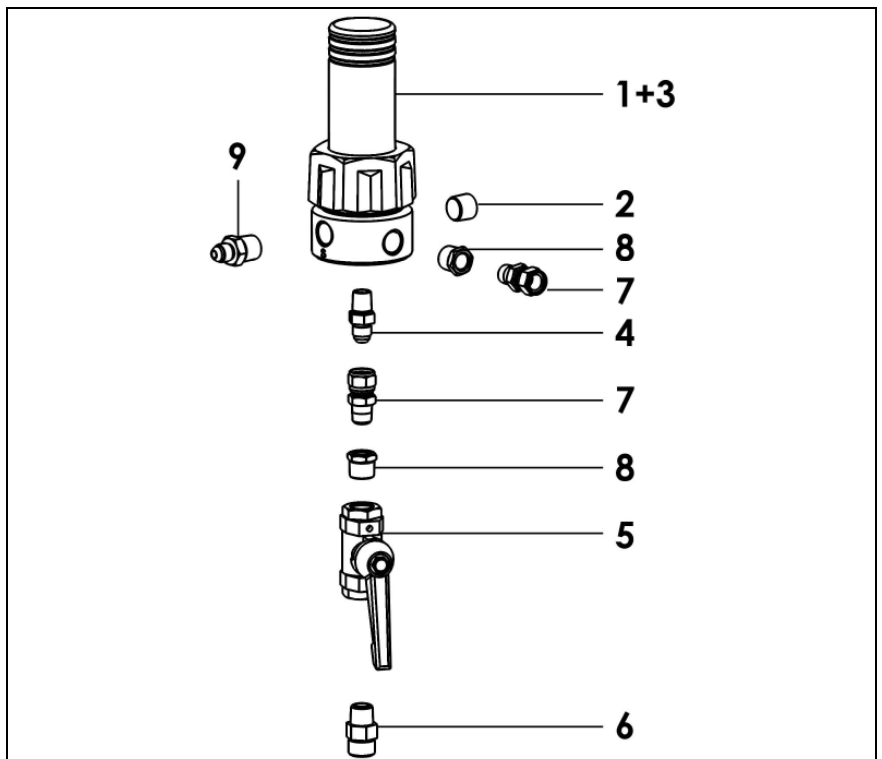
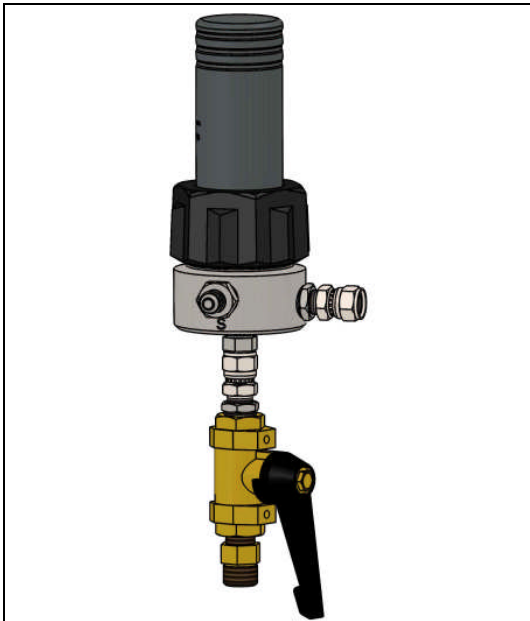






<p><b>Doc. 573.460.050</b>                  Date/Datum/Fecha : 05/02/18                  Annule/Cancel/                  Ersetzt/Anula : 18/09/14</p>	<p><b>Modif. / Änderung :</b>                  Mise à jour / Update / Aktualisierung                  / Actualización</p>	<p><b>Pièces de rechange</b>  <b>Spare parts list</b>  <b>Ersatzteilliste</b>  <b>Piezas de repuesto</b></p>
---	---	--

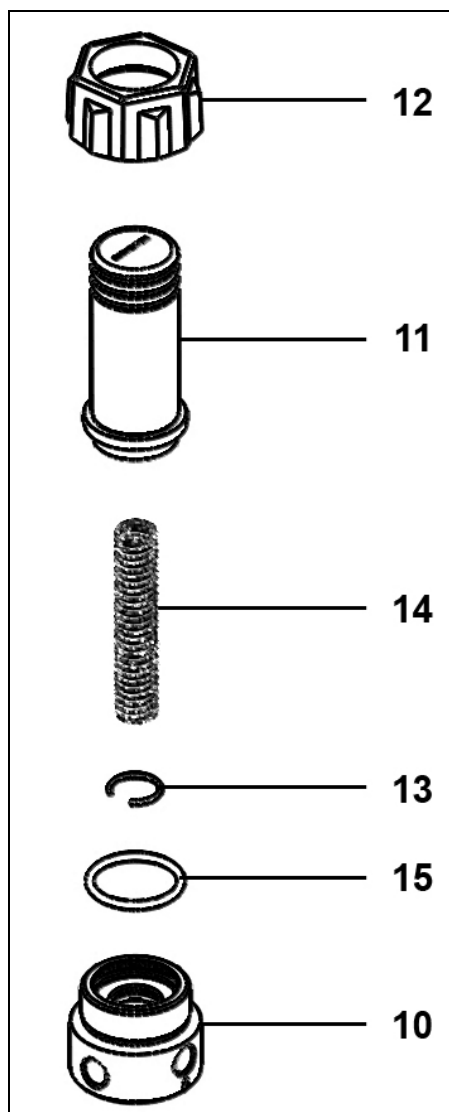
<b>FILTRE PRODUIT 3/8", modèle 250 bar</b>	<b>FLUID FILTER 3/8", model 250 bar / 3626 psi</b>
<b>MATERIALFILTER 3/8", Modell 250 bar</b>	<b>FILTRO PRODUCTO 3/8", tipo 250 bar</b>



<b>FILTRE EQUIPÉ</b>	<b>EQUIPPED FILTER</b>	<b>#</b>
<b>AUSGERÜSTETER FILTER</b>	<b>FILTRO EQUIPADO</b>	<b>155.580.600</b>

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*1	155 580 200	Filtre nu inox (voir détail)	Bare filter, stainless steel (Refer to detail)	Nackter Filter - Edelstahl (Siehe Detail)	Filtro solo, inox (consultar detalle)	1
2	905 210 304	Bouchon inox 3/8 NPT	Plug, stainless steel, model 3/8 NPT	Blindstopfen, Edelstahl, 3/8 NPT	Tapón de inox tipo 3/8 NPT	1
*3	000 161 106	Tamis n° 6 (168 µ)	Screen n° 6 (168 µ)	Sieb Nr. 6 (168 µ)	Tamiz n° 6 (168 µ)	1
4	905 210 502	Raccord inox M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Fitting, stainless steel, model double male, M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Doppelnippel, Edelstahl AG 1/4 NPT - AG 1/2 JIC	Racor de inox, tipo M 1/4 NPT - H 1/2 JIC	1
*5	000 750 040	Vanne HP FF 3/8 BSP	HP valve, model FF 3/8 BSP	Kugelhahn, IG 3/8 BSP	Válvula, tipo HH 3/8 BSP	1
6	050 102 411	Raccord inox M 18 x 125 - M 3/8 BSP	Adaptor, stainless steel, model double male 18x125 - 3/8 BSP	Doppelnippel - Edelstahl AG 3/8 BSP - M 18x1,25	Racor de inox, tipo M 18 x 125 - M 3/8 BSP	1
7	905 160 218	Raccord produit droit tournant (M 1/4 NPT - F 1/2 JIC)	Straight fluid fitting (M 1/4 NPT - F 1/2 JIC)	Einstellbare Einschraub- verschraubung (AG 1/4 NPT - IG 1/2 JIC Überwurfmutter)	Racor producto giratorio (M 1/4 NPT - H 1/2 JIC)	2
8	905 210 201	Raccord inox M 3/8 BSP - F 1/4 BSP	Fitting, stainless steel model M 3/8 " - F 1/4 "	Reduzier Nippel, Edelstahl AG 3/8 " BSP - IG 1/4 " BSP	Racor de inox tipo M 3/8 BSP - H 1/4 BSP	2
9	905 210 503	Raccord inox M 3/8 NPT - M 1/2 JIC	Adaptor, stainless steel, model double male, 3/8 NPT - # 5 JIC (1/2 JIC)	Doppelnippel Edelstahl 3/8 NPT - 1/2 JIC	Racor de inox model M 3/8 NPT - M 1/2 JIC	1

<b>FILTRE NU (sans tamis)</b>	<b>BARE FILTER (without screen)</b>	<b>#</b>
<b>NACKTER FILTER (ohne Sieb)</b>	<b>FILTRO SOLO (sin tamiz)</b>	<b>155.580.200</b>

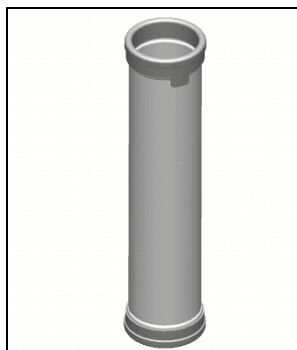


Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	055 580 201	Embase 3/8	Base, model 3/8	Grundblock, Modell 3/8	Base, tipo 3/8	1
11	055 580 202	Cuve	Bowl	Filterglocke	Cubeta	1
12	055 280 002	Ecrou	Nut	Überwurfmutter	Tuerca	1
13	055 190 007	Jonc d'arrêt	Stop ring	Sicherungsring	Clips	1
14	055 190 005	Ressort inox	Spring, stainless steel	Feder, Edelstahl	Muelle de inox	1
*15	150 040 327	Joint (les 5)	Seal (pack of 5)	Dichtung (5 St.)	Junta (bolsa de 5)	1



**OPTION - ON REQUEST - OPTIONEN - OPCIÓN**

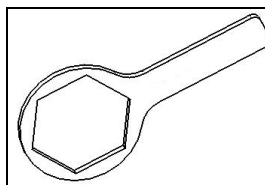
**Ind. / Pos. 3**



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	000 161 101	Tamis n° 1 (37 µ)	Screen n° 1 (37 µ)	Sieb Nr. 1 (37 µ)	Tamiz n° 1 (37µ)	1
-	000 161 102	Tamis n° 2 (77 µ)	Screen n° 2 (77 µ)	Sieb Nr. 2 (77 µ)	Tamiz n° 2 (77 µ)	1
-	000 161 104	Tamis n° 4 (99 µ)	Screen n° 4 (99 µ)	Sieb Nr. 4 (99 µ)	Tamiz n° 4 (99 µ)	1
<b>3</b>	<b>000 161 106</b>	<b>Tamis n° 6 (168 µ)</b>	<b>Screen n° 6 (168 µ)</b>	<b>Sieb Nr. 6 (168 µ)</b>	<b>Tamiz n° 6 (168 µ)</b>	<b>1</b>
-	000 161 108	Tamis n° 8 (210 µ)	Screen n° 8 (210 µ)	Sieb Nr. 8 (210 µ)	Tamiz n° 8 (210 µ)	1
-	000 161 112	Tamis n° 12 (280 µ)	Screen n° 12 (280 µ)	Sieb Nr. 12 (280 µ)	Tamiz n° 12 (280 µ)	1
-	000 161 115	Tamis n° 15 (360 µ)	Screen n° 15 (360 µ)	Sieb Nr. 15 (360 µ)	Tamiz n° 15 (360 µ)	1
-	000 161 020	Tamis n° 20 (510 µ)	Screen n° 20 (510 µ)	Sieb Nr. 20 (510 µ)	Tamiz n° 20 (510 µ)	1
-	000 161 030	Tamis n° 30 (750 µ)	Screen n° 30 (750 µ)	Sieb Nr. 30 (750 µ)	Tamiz n° 30 (750 µ)	1

**ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS**

**Ind. / Pos. 16**



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
16	049 030 018	Clé de démontage	Wrench	Filterschlüssel	Llave de desmontaje	1

- \* Pièces de maintenance préconisées.
- \* Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- \* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- \* Piezas de mantenimiento preventivas.

**ENTRETIEN PREVENTIF  
PREVENTIVE MAINTENANCE  
VORBEUGENDE WARTUNG  
MANTENIMIENTO  
PREVENTIVO**

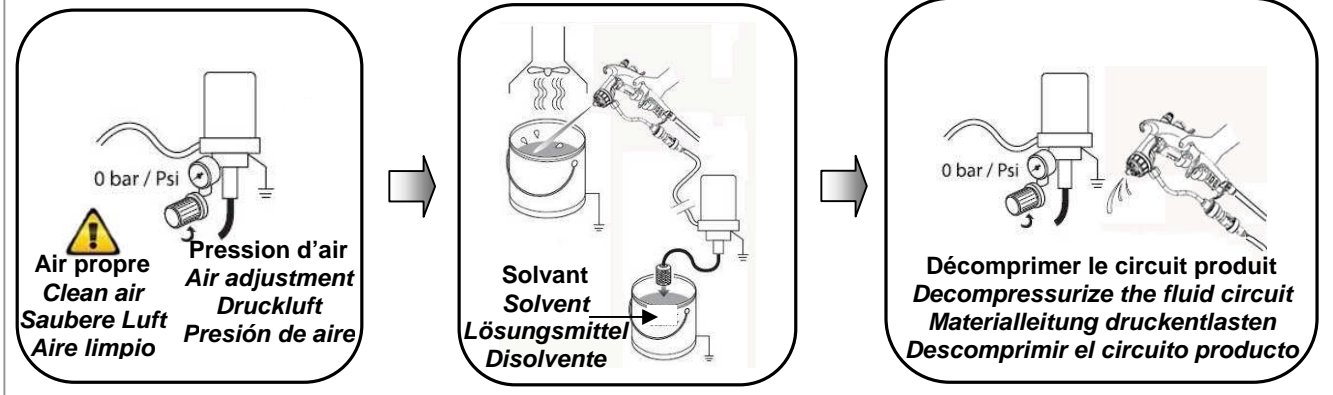
**FILTRE PRODUIT / FLUID FILTER  
/ MATERIALFILTER / FILTRO PRODUCTO  
3/8" - 250 BAR / 3626 PSI**

**NOTICE ORIGINALE  
/ TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL  
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG  
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

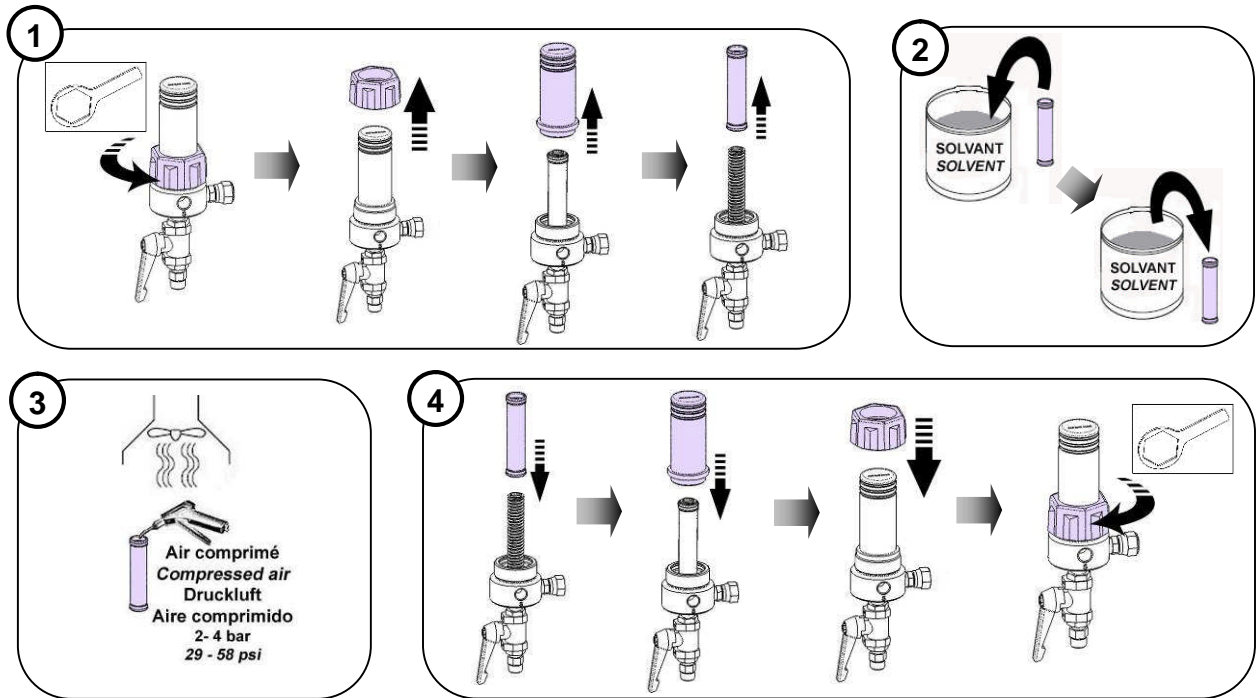
**Le filtre produit ne doit en aucun cas être modifié.  
Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.  
/ The fluid filter should not be modified.  
SAMES KREMLIN will not be held responsible for any failure to comply with that instruction.  
/ Der Materialfilter darf nicht verändert werden. Bei Nichtbeachtung, können wir keine Verantwortung für eine einwandfreie, regelkonforme Funktion übernehmen.  
/ El filtro producto no debe ser modificado, en ningún caso. SAMES KREMLIN no se hace responsable de que esta preconización no sea respetada.**



**AVANT CHAQUE OPERATION DE MAINTENANCE / DO THIS BEFORE ANY MAINTENANCE ACTION  
/ DIESE AKTIONEN VOR JEDEM EINGRIFF DURCHFÜHREN  
/ ANTES DE CADA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO**



**TOUTES LES SEMAINES / WEEKLY TASK / JEDE WOCHE / TODAS LAS SEMANAS**



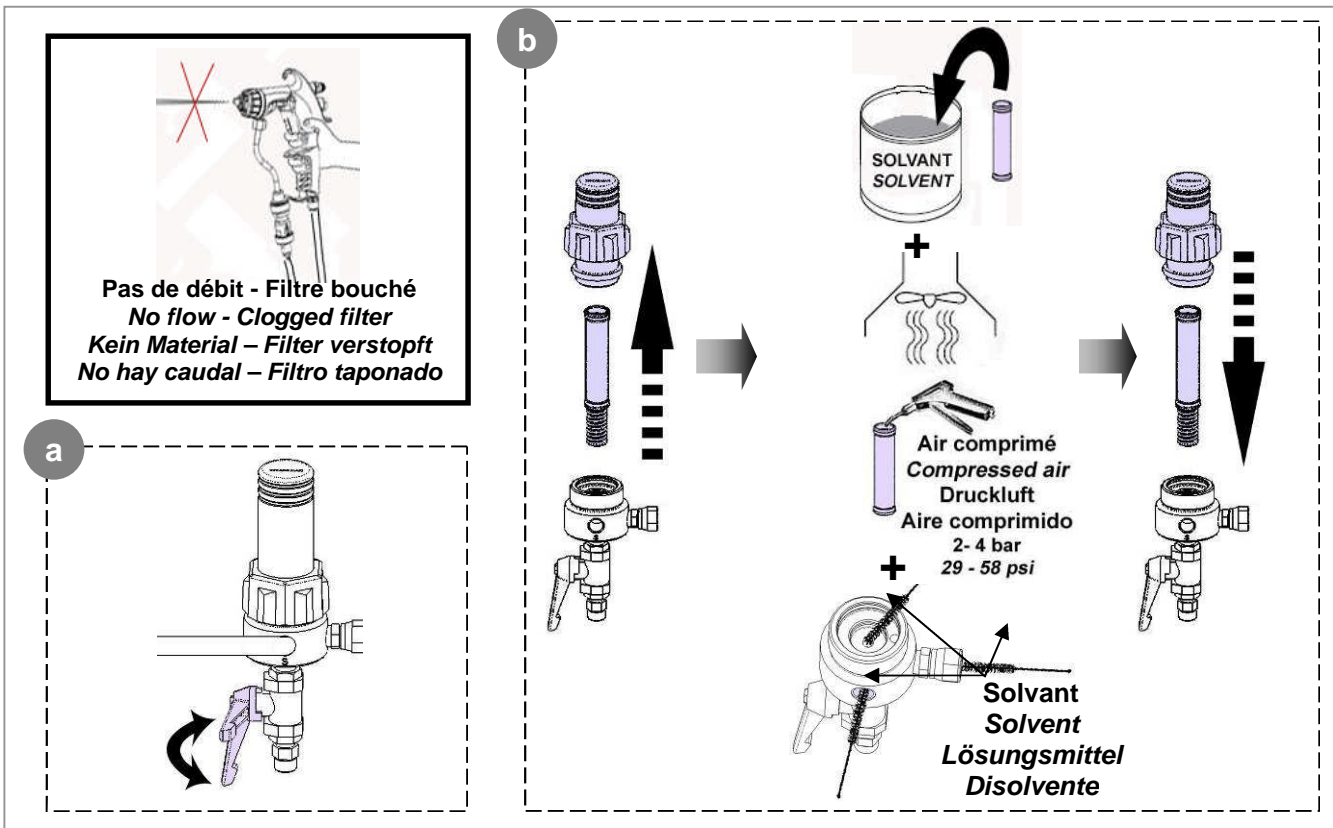
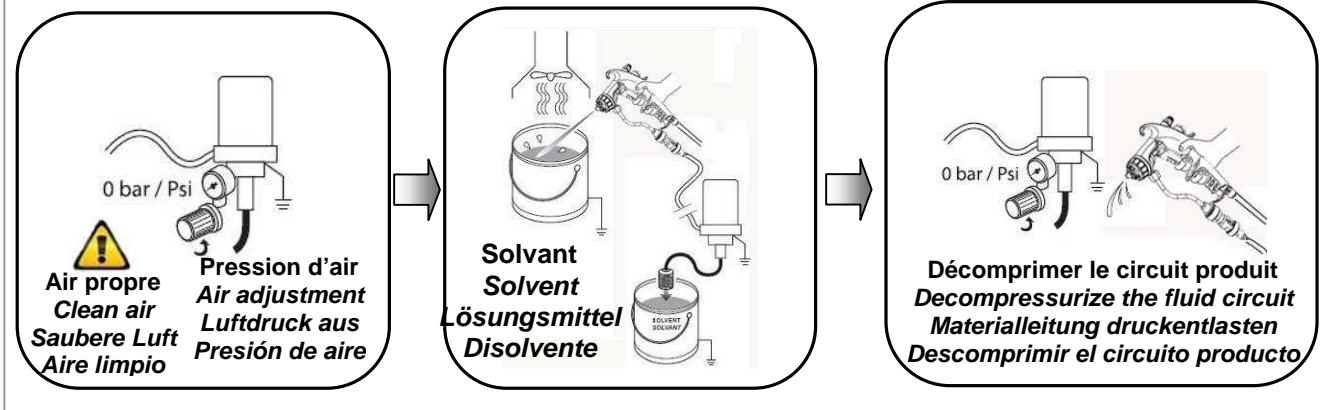
**FILTRE PRODUIT / FLUID FILTER**  
**/ MATERIALFILTER / FILTRO PRODUCTO**  
**3/8" - 250 BAR / 3626 PSI**

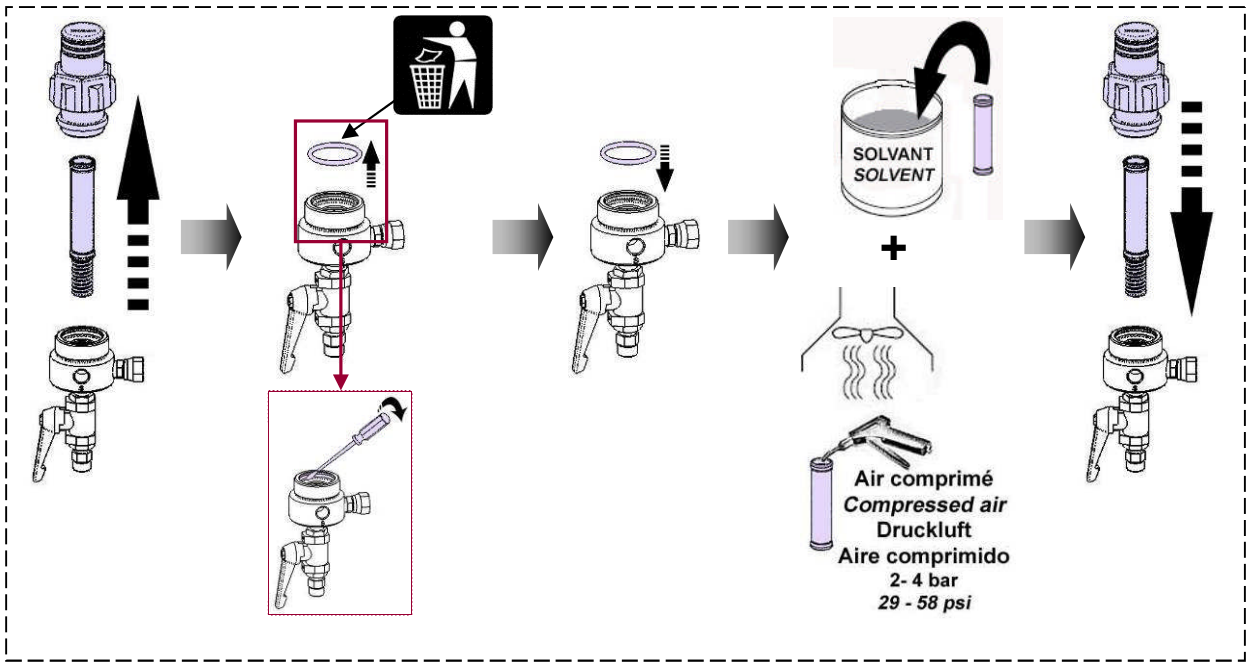
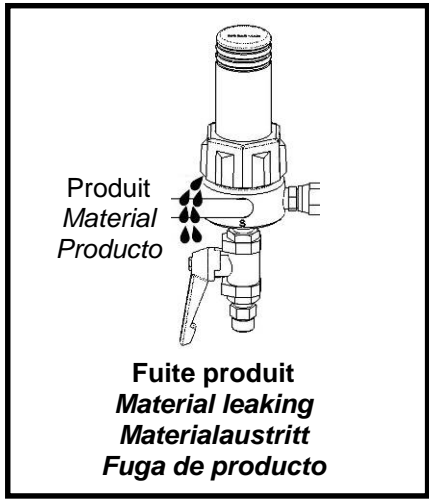
*NOTICE ORIGINALE*  
*/ TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL*  
*/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG*  
*/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL*

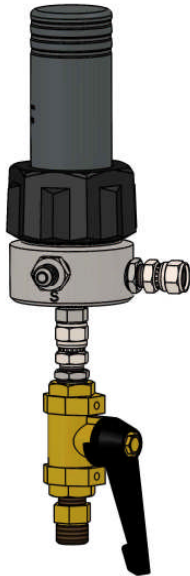
**Le filtre produit ne doit en aucun cas être modifié.**  
**Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.**  
***/ The fluid filter should not be modified.***  
***SAMES KREMLIN will not be held responsible for any failure to comply with that instruction.***  
***/ Der Materialfilter darf nicht verändert werden. Bei Nichtbeachtung, können wir keine Verantwortung für eine einwandfreie, regelkonforme Funktion übernehmen.***  
***/ El filtro producto no debe ser modificado, en ningún caso. SAMES KREMLIN no se hace responsable de que esta preconización no sea respetada.***



**AVANT CHAQUE OPERATION DE MAINTENANCE / DO THIS BEFORE ANY MAINTENANCE ACTION  
/ DIESE AKTIONEN VOR JEDEM EINGRIFF DURCHFÜHREN  
/ ANTES DE CADA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO**







## FILTRO PRODUCTO

***3/8", tipo 250 bar***

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**


### TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL

***IMPORTANTE: Lea con atención todos los documentos antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).***

LAS FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES NO SON VINCULANTES. LOS MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

**SAMES KREMLIN SAS**

13, chemin de Malacher  
38 240 - MEYLAN - France

 : 33 (0)4 76 41 60 60

**[www.sames-kremlin.com](http://www.sames-kremlin.com)**

## 1. DESCRIPCIÓN

El filtro producto de inox, equipado de una base 3/8", se instala a la salida de las bombas de pintura a media presión (Presión máxima producto = 250 bar).

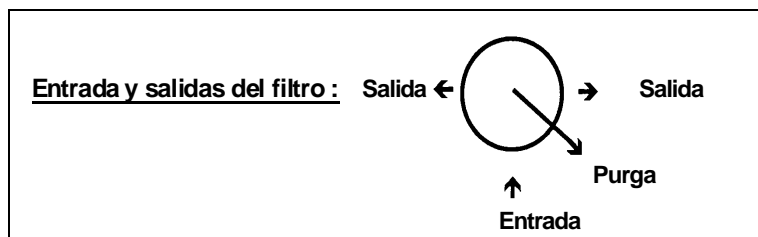
Cuando su cubeta está apuntada hacia arriba, es un acumulador y un filtro. Se puede enjuagarlo fácilmente.

Este filtro se compone de 2 salidas de producto y una salida purga.

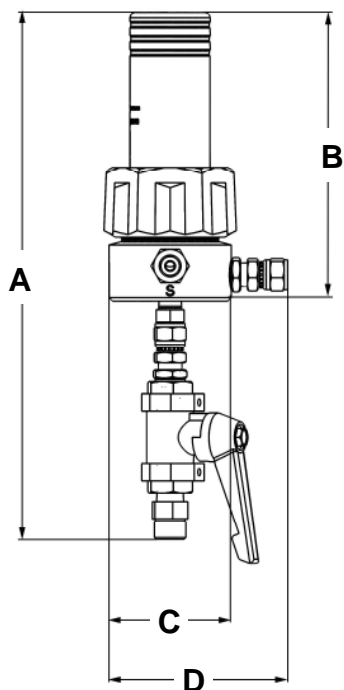
## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Presión producto</b>	250 bar máx.
<b>Conexiones</b> - Entrada producto - Salida producto (S) - Salida purga	Hembra 1/2 JIC Macho 1/2 JIC o tapón 3/8 NPT Macho 18 x 125 (válvula + racor)
<b>Elemento filtrante (inox)</b>	Tamiz n°6 - 168 µ
<b>Materiales en contacto con el producto</b>	Inox / PTFE
<b>Peso (kg)</b>	2,500 Kg

**Fijación del filtro :**  
2 agujeros Ø 8 en la base



### ■ DIMENSIONES



Índ.	mm
A	300
B	165
C	Ø 70
D	110